

The Translated Works of Kahlil Gibran

(Alphabetical Order)

➤ To African Language

1. *The Garden of the Prophet*, from English into African Language, Translated by Gerhard J. Beukes, South Africa, J. L. Van Schaik, 1989.
2. *Sand and Foam*, from English into African Language, Translated by Gerhard J. Beukes, South Africa, J. L. Van Schaik, 1994.

➤ To Arabic

3. *Sand and Foam*, from English into Arabic, رمل وزبد, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, Beirut, Karam Printing Press, 1926, 48 pages.
4. *The Forerunner*, from English into Arabic, السابق, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, Beirut, [n.p.], 1937.
5. *Jesus the Son of Man*, from English into Arabic, يسوع ابن الإنسان, Translated and Prefaced by Tharwat Akāshah, Cairo, Dār Al-Ma'ārif, 1962, 247 pages.
6. *Sand and Foam*, from English into Arabic, رمل وزبد, Translated and Prefaced by Tharwat Akāshah, Cairo, Dār Al-Ma'ārif, 1963, 63 pages.
7. *The Wanderer: His Parables and His Sayings*, from English into Arabic, التائه, Translated by Ya'qūb Afrām Mansūr, Baghdād, An-Nahḍah Printing Press, 1964, 128 pages.
8. *The Prophet*, from English into Arabic, النبي, Translated by Yūsūf Al-Khāl, Beirut, Dār An-Nahār, 1968, 111 pages.
9. *The Earth Gods*, from English into Arabic, آلهة الأرض, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, 1st Edition, Beirut, Nawfal, 1982, 72 pages.
10. *The Earth Gods*, From English into Arabic, آلهة الأرض, Translated by 'Abd-Al-Laṭīf Sharārah, 1st Edition, Beirut, Nawfal, 1983, 87 pages.

11. *The Prophet*, from English into Arabic, النبي, Translated by Mikhā'il Nū'aymah, Beirut, Dār Nawfal, 1988, 125 pages.
 12. *The Wanderer*, from English into Arabic, التائه, Beirut, Dār Šādir, 1997, 60 pages.
 13. *The Madman*, from English into Arabic, المجنون, Translated and prefaced by Nadīm Nū'aymah, Beirut, Nawfal, 1998, 145 pages.
 14. *The Forerunner*, from English into Arabic, السابق, Translated by Nadīm Nū'aymah, Beirut, Nawfal, 1999, 123 pages.
 15. *The Wanderer*, from English into Arabic, التائه, Translated by Nadim Nū'aymah, Beirut, Nawfal, 2000, 191 pages.
 16. *The Earth Gods*, from English into Arabic, آلهة الأرض, Translated by Nadim Nū'aymah, [n. p.], [n. d.].
 17. *The Madman*, from English into Arabic, المجنون, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, Edited by Emile Kabā, [n. p.], [n. d.].
 18. *The Prophet*, from English into Arabic, النبي, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, [n. p.], [n. d.], 108 pages.
 19. *Jesus The Son of Man*, from English into Arabic, يسوع ابن الإنسان, Translated by Archbishop Anṭoniūs Bshīr, [n. p.], [n. d.], 232 pages.
- **To Armenian**
20. *The Prophet*, from English into Armenian, *Մարգարիտ*, Lebanon, Altapress Publication, 1983.
 21. *The Prophet*, from English into Armenian, *Մարգարիտ*, Translated by Vahe Vahian Lebanon, Technopress Modern Publication, 1984.
 22. *The Prophet*, from English into Armenian, *Մարգարիտ*, Armenia, [n. p.], 2007.
- **To Barbarian Language**
23. *The Prophet*, from English into Barbarian, Translated by Yūsūf 'Alawī, Paris, L'Harmattan, 2014, 113 pages.

➤ **To Bulgarian**

24. *The Prophet*, from English into Bulgarian, *Пророкът*, Translated by Spas Nikolov, Bulgaria, Kibea Publication, 1997.
25. *The Prophet*, from English into Bulgarian, *Пророкът*, Translated by Maria Koeva, Bulgaria, FAMA Publication, 2005.
26. *Sand and Foam*, from English into Bulgarian, Translated by Maria Koeva, Bulgaria, FAMA Publication, 2006.
27. *The Forerunner*, from English to Bulgarian, Translated by Christo Shemtov, Bulgaria, FAMA Publication, 2007.
28. *The Garden of the Prophet*, from English into Bulgarian, Translated by Maria Tzenova, Bulgaria, FAMA Publication, 2007.
29. *The Madman*, from English into Bulgarian, *Лудият*, Translated by Maria Koeva, Bulgaria, FAMA Publication, 2007, 349 pages.
30. *The Prophet*, from English into Bulgarian, *Пророкът*, Translated by Ḥassān and Ghassān Jaʿfar, [n. p.], [n. d.].

➤ **To Chinese**

31. *The Madman*, from English into Chinese, Translated by Liu Ting Fang, Pekin, China, 1929.
32. *The Forerunner*, from English into Chinese, Translated by Liu Ting Fang, Pekin, China, 1929.
33. *The Prophet*, from English into Chinese, Translated by Bing Xin, Shanghai - China, The Crescent Publishing House, 1931.
34. *Sand and Foam*, from English into Chinese, Translated by Bing Xin, Henan - China, The People's Publishing House, 1963.
35. *The Prophet and Sand and Foam*, from English into Chinese, Translated by Bing Xin, The People's Publishing House, Henan, China, 1982.
36. *A Tear and a Smile, The Processions* and other Selections from *The Tempests* and *The Broken Wings*, from English into Chinese, Translated by Zhong Ji Kun; YI Hong; and Yang Xian Bo, Pekin - China, 1984.

37. *The Collection of Kahlil Gibran*, from Arabic and English into Chinese, 3 Volumes, Gansu - China, The People's Publishing House, 1994.
38. *The Collection of Kahlil Gibran*, from Arabic and English into Chinese, 5 Volumes, China, Khebi Publishing for Education, 1994.
39. *The Collection of Kahlil Gibran*, from Arabic and English into Chinese, 5 Volumes, Gansu – China, The People's Publishing House, 1998.
40. *The Prophet*, from English into Chinese, 先知, Yilin Publication, 2008.

➤ **To Croatian Language**

41. *A Tear and a Smile*, from Arabic into Croatian, *Suza i Osmijeh*, Translated by Esad Durakovic, Croatia, Graficki Zavod Hrvatske, 1990.
42. *The Prophet*, from English into Croatian, *Prorok*, Translated by Marko Gricic, Croatia, Murska Publication, 1990.
43. *Jesus Son of Man*, from English into Croatian, *Isus, Sin Čovječji*, Translated by Olga Vucetic ; Marco Gricic, Croatia, Graficki Zavod Hrvatske, 1990.
44. *The Broken Wings*, from Arabic into Croatian, *Slomljena krila*, Translated by Branka Jakelic, Croatia, Biblioteka Feniks, 1995.

➤ **To Czech Language**

45. *The Garden of the Prophet*, from English into Czech language, *Zahrada proroka*, Barcelona, Editorial Selecta, 1975, 156 pages.
46. *The Prophet*, from English into Czech language, *Prorok*, Translated by Eliska Merhautova, Czech Republic, Vysehrad Publication, 1990.
47. *The Broken Wings*, from Arabic into Chech language, *Zlomená křídla*, Translated by Joseph Hermach, Czech Republic, Praha, 1996.
48. *The Earth Gods*, from English into Chech language, *Bohové Země*, Translated by Eliska Merhautova, Czech Republic, Trigon, 1996.
49. *Sand and Foam*, from English into Chech language, *Písek a Pěna*, Translated by Eliska Merhautova, Czech Republic, Vysehrad, 1998.

50. *The Prophet*, from English into Czech language, *Prorok*, Translated by Zahrada Prorokova, Czech Republic, Onyx Publication, 1998.
51. *The Forerunner*, from English into Czech language, *El Předchůdce*, Translated by Vlasta Hesounova, Czech Republic, Vysehrad, 2006.

➤ **To Danish**

52. *The Prophet*, from English into Danish, *Profeten*, Translated by IB Jorgensen, Denmark, Jespersen Publication, 1964.

➤ **To Dutch**

53. *Jesus Son of Man*, from English into Dutch, *Jezus de Zoon van de Mens*, Translated by Carolus Verhulst, Netherlands, Mirananda Publishers, 1981.
54. *The Madman*, from English into Dutch, *Gek*, Translated by Carolus Verhulst, Netherlands, Mirananda Publishers, 1987.
55. *The Forerunner*, from English into Dutch, *De Voorlooper*, Translated by J.W. Bakker, Netherlands, Mirananda Publishers, 1988.
56. *Sand and Foam*, from English into Dutch, *Zand en Schuim*, Translated by Carolus Verhulst, Netherlands, Mirananda Publishers, 1992.
57. *The Prophet*, from English into Dutch, *De Profeet*, Translated by Van Brederode, Netherlands, Service Publishing, 2004.
58. *Lazarus and His Beloved*, from English into Dutch, *Lazarus en zijn Minnaar*, Translated by Aleid Swierenga, Netherlands, Sunthese Publication, 2004.
59. *The Prophet*, from English into Dutch, *De Profeet*, Translated by Carolus Verhulst, Netherlands, Sunthese Publication, 2006.

➤ **To English**

60. *Al-‘Awāṣif (العواصف)* from Arabic into English, *The Tempests*, Al-Hilāl Publishing House, Cairo - Egypt, 1920, 238 pages.

61. **Dam‘ah Wa Btisāmah** (دمعة وابتسامة), from Arabic into English, *A Tear and a Smile*, Translated by Anthony Rizcallah Ferris, Edited by Martin L. Wolf, New York, Philosophical Library, 1946, 201 pages.
62. **Al-‘Arwāḥ ‘Al-Mūtamarridah** (الأرواح المتمردة), from Arabic into English, *Spirits Rebellious*, Translated by Anthony Rizcallah Ferris, Edited by Martin L. Wolf, Castle, New Zealand, 1999, 120 pages.
63. **Al-‘Arwāḥ ‘Al-Mūtamarridah** (الأرواح المتمردة), from Arabic into English, *Spirits Rebellious*, Beirut, Dār Al-Fikr, 1955, 205 pages.
64. **‘Arā‘is Al-Mūrūj** (عرانس المروج), from Arabic into English, *Nymphs of the Valleys*, Translated by H.M. Nahmad, London, Heinemann, 1961.
65. **Dam‘ah Wa Btisāmah** (دمعة وابتسامة), from Arabic into English, *Tears and laughter*, New York, Bantam Books, 1974, 110 pages.
66. **Dam‘ah Wa Btisāmah** (دمعة وابتسامة), from Arabic into English, *A Tear and a Smile*, Translated by H. M. Nahmad, Prefaced by Robert Hillyer, New York, Alfred A. Knopf, 1982, 197 pages.
67. **Al-‘Arwāḥ Al-Mūtamarridah** (الأرواح المتمردة), from Arabic into English, *Spirits Rebellious*, Translated and Prefaced by H. M. Nahmad, New York, Knopf, 1985, 139 pages.
68. **Al-Mawākib** (المواكب), from Arabic into English, *The Processions*, Translated and Edited by Georges Khairallah, New York, Carol Pub. Group, 1986, 74 pages.
69. **Al-‘Ajniḥah Al-Mūtakassirah** (الأجنحة المتكسرة), from Arabic into English, *The Broken Wings*, Translated by Anthony R. Ferris, New York, Carol Pub. Group, 1989, 128 pages.
70. **‘Arā‘is Al-Mūrūj** (عرانس المروج), from Arabic into English, *Spirit Brides*, 1st Edition, Translated by Juan R.I. Cole, Santa Cruz, CA, White Cloud Press, 1993, 71 pages.
71. **Al-‘Awāṣif** (العواصف), from Arabic into English, *The Storms: stories & prose poems*, Translated by John Walbridge; Santa Cruz, 1st edition, CA: White Cloud Press, c1993, 117 pages.

➤ **To Farsi or Persian Language**

72. *The Prophet*, from English into Farsi, پیامبر, Translated by Hussain Illah Kamsheh, Iran, Tuman, 1971.
73. *The Prophet*, from English into Farsi, پیامبر, Translated by Nejef Dir Yabinderi, Iran, Karnameh, 1973.
74. *The Garden of the Prophet*, from English into Farsi, باغ پیامبر, Translated by Kubri Rushnfr, Iran, Biember, 1997.

➤ **To Finnish Language**

75. *The Prophet*, from English into Finnish language, *Profeetta*, Translated by Annikki Setala, Finland, Hameenlinna Publication, 1968.
76. *The Prophet*, from English into Finnish language, *Profeetta*, Translated by A. Karisto, Finland, Hameenlinna Publication, 1970.
77. *The Broken Wings*, from Arabic into Finnish language, *Murtuneet Siivet*, Translated by Kaarina Turja, Finland, Hameenlinna Publication, 1972.
78. *Sand and Foam*, from English into Finnish language, *Hiekka ja Vaahto*, Translated by Kristina Skogberg, Finland, Hameenlinna Publication, 1973.

➤ **To French**

79. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by A. Karisto, Finlande, Hameenlinna Publication, 1970.
80. *The Garden of the Prophet*, from English into French, *Le Jardin du Prophète*, Translated by Claire Dubois, 4^{ème} Edition, Tournai – Belgique, Casterman, 1979, 74 pages.
81. *Iram of Columns*, from Arabic into French, *Iram aux Colonnes*, Translated by Jad Hatem, Paris, Cerpo, 1986, 75 pages.
82. *Jesus the Son of Man*, from English into French, *Jésus Fils de l'Homme*, Paris, Albin Michel, 1990.

83. *The Garden of the Prophet*, from English into French, *Le Jardin du Prophète*, Translated by Camille Najīb Abū Sūwan, Tournai – Belgique, Casterman ; Paris, Seuil, 1992, 152 pages.
84. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by Camille Najīb Abū Sūwan, Tournai – Belgique, Casterman; Paris, Seuil, 1992, 152 pages.
85. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by Anne Wade Minkowski, Paris, Gallimard, 1992, 123 pages.
86. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated and Prefaced by par Salah Sītah, Paris, Nawfal, 1992, 159 pages.
87. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by Janine Levy, Paris, Livre de Poche, 1993.
88. *The Madman*, from English into French, *Le Fou*, Translated and Prefaced by Rafiq Chīkhānī, Paris, Nawfal, 1994, 124 pages.
89. *The Processions*, from Arabic into French, *Les Processions*, Translated by Jean-Pierre Dahdah, Albin Michel, Paris, 1996.
90. *The Processions*, from Arabic into French, *Les Processions*, Translated by Anne Wade Minkowski et Adonis, Alsace, Arfuyen, 1998.
91. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by Anṭwān Ghaṭās Karam, Paris, Actes Sud, 1998.
92. *The Wanderer*, from English into French, *L'Errant*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 1999.
93. *The Prophet*, from English into French, *Le Prophète*, Translated by Guillaume Villeneuve, Paris, Mille et Une Nuits, 2000.
94. *The Garden of the Prophet*, from English into French, *Le Jardin du Prophète*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2000.
95. *The Spirits Rebellious*, from Arabic into French, *Les Esprits Rebelles*, Translated by Evelyne Largueche; Francois Neyrod, Paris, Sindbad, 2000.
96. *The Madman*, from English into French, *Le Fou*, Translated by Anīs Chahīn, Paris, Mille et Une Nuits, 2000.

97. *The Forerunner*, from English into French, *Le Précédent*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuit, 2000.
98. *The Forerunner*, from English into French, *Le Precurseur*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2000, 63 pages.
99. *The Spirits Rebellious*, from English into French, *Les Esprits Rebelles*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2001.
100. *Sand and Foam*, from English into French, *Sable et Ecume*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2001.
101. *The Broken Wings*, from English into French, *Les Ailes Brisées*, Translated by Joël Colin, Paris, Sindbad, 2001.
102. *A tear and a Smile*, from English into French, *Rires et Larmes*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2002, 119 pages.
103. *The Earth Gods*, from English into French, *Les Dieux de la Terre*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2003.
104. *Iram of Columns*, from English into French, *Iram, Cité des Hautes Colonnes*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2003.
105. *Lazarus and His Beloved*, from English into French, *Lazare et sa bien-aimée*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2003.
106. *Jesus the Son of Man*, from English into French, *Jésus Fils de l'Homme*, Translated by Thierry Gillyboeuf, Paris, Mille et Une Nuits, 2008, 191 pages.
107. *The Blind*, from English into French, *L'Aveugle*, Dār Al-Būrāq, Paris, 2012.

➤ **To German**

108. *Spirits Rebellious*, from Arabic into German, *Rebellische Geister*, Translated by Ursula Assaf Nowak and Simon Youssef Assaf, Olten - Germany, Walter, 1983, 114 pages.
109. *The Garden of the Prophet*, from English into German, *Prophet Garten*, Translated by Hans Christian Meiser, Germany, Goldmann, 1986.
110. *The Earth Gods*, from English into German, *Die Gotter der Erde*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Germany – Solothurn, Walter-Verlag, 1993, 63 pages.

111. *The Forerunner*, from English into German, *Zurück*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Germany – Solothurn, Walter-Verlag, 1994.
112. *A Tear and a Smile*, from Arabic into German, *Eine Träne und ein Lächeln*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Switzerland, Walter-Verlag, 1995, 183 pages.
113. *Jesus Son of Man*, from English into German, *Jesus, der Sohn des Menschen*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Germany, Walter-Verlag, 1995.
114. *Brilliant and Amusing*, from Arabic into German, *Genial und Witzig*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Zurich, Walter-Verlag, 1996, 82 pages.
115. *The Tempests*, from Arabic into German, *Die Stürme*, Translated by Ursula Assaf Nowak and Youssef Assaf, Zürich, Walter-Verlag, 1996.
116. *The Tempests*, from Arabic into German, *Die Stürme*, Translated by Wadih Moubarak, Zürich, Walter-Verlag, 1996, 179 pages.
117. *The Madman*, from English into German, *Verrückt*, Translated by Florian Langegger, Germany, Walter-Verlag, 1996.
118. *The Broken Wings*, from Arabic into German, *Gebrochene Flügel*, Translated by Ursula Assaf Nowak and Youssef Assaf, Germany, Walter-Verlag, 1997, 79 pages.
119. *The Wanderer*, from English into German, *Der Wanderer*, Translated by Hans Christian Meiser, Germany, Walter-Verlag, 1997.
120. *Sand and Foam*, from English into German, *Sand und Schaum*, Translated by Frank Roland Pohl, Germany, Walter-Verlag, 1997.
121. *About the Art of Music*, from English into German, *Die Musik und der Reigen*, Zürich, Walter-Verlag; Switzerland, 1998, 85 pages.
122. *Nymphs of the Valleys*, from English into German, *Die Nymphen der Taler*, Zürich, Walter-Verlag, 1999, 87 pages.
123. *The Prophet*, from English into German, *Der Prophet*, Translated by Ulrich Schaffer, Germany, Herder Publication, 2000.
124. *The Prophet*, from English into German, *Der Prophet*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Zürich, Walter-Verlag; Switzerland, 2001, 95 pages.
125. *The Wanderer*, from English into German, *Der Wanderer*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Zürich, Walter-Verlag; Switzerland, 2002, 94 pages.

126. *Jesus Son of Man*, from English into German, *Jesus, der Sohn des Menschen*, Translated by Ursula Assaf Nowak, Germany - Düsseldorf, Patmos, 2003, 231 pages.

➤ **To Greek**

127. *The Prophet*, from English into Greek, *προφήτης*, Translated by Angelos Grafas, Greece, Boukomanis Publication, 1974.

128. *The Broken Wings*, from Arabic into Greek, *Σπασμένα φτερά*, Greece, Boukomanis Publication, 1974.

129. *The Madman*, from English into Greek, *Ο μάντης*, Greece, Boukomanis Publication, 1976.

130. *A Tear and a Smile*, from Arabic into Greek, *Ένα δάκρυ και ένα χαμόγελο*, Greece, Boukomanis Publication, 1976.

131. *Spirits Rebellious*, from Arabic into Greek, *ζωές των ανταρτών*, Greece, Boukomanis Publication, 1984.

132. *The Processions*, from Arabic into Greek, *Αιτανείες*, Greece, Boukomanis Publication, 1984.

133. *The Earth Gods*, from English into Greek, *θεούς της γης*, Greece, Boukomanis Publication, 1985.

134. *Jesus Son of Man*, from English into Greek, *Ο Ιησούς, ο Υιός του Ανθρώπου*, Greece, Boukomanis Publication, 1985.

135. *The Forerunner*, from English into Greek, *Προηγούμενο*, Boukomanis Publication, Greece, 1986.

136. *The Wanderer*, from English into Greek, *Ο περιπλανώμενος*, Greece, Boukomanis Publication, 1986.

137. *Lazarus and His Lover*, from English into Greek, *Ο Λάζαρος και ο εραστής του*, Greece, Boukomanis Publication, 1987.

138. *Sand and Foam*, from English into Greek, *Άμμος και αφρός*, Greece, Boukomanis Publication, 1991.

139. *The Prophet*, from English into Greek, *Προφήτης*, Translated by Pianotakis, Greece, circa 1991.

➤ **To Hebrew**

140. *The Prophet*, from English into Hebrew, *נביא*, *Translated* by Horvitz, Knopf, New York, 1928.

➤ **To Hungarian**

141. *Spirits Rebellious*, from Arabic into Hungarian, *Revolving Duhovi*, Translated by Szantai Zsolt, Bulgaria, Trajan, 2006.

➤ **To Italian**

142. *The Prophet*, from English into Italian, *Il Profeta*, Translated by Gian Piero Bona, Italy, Ugo Guanda Editore, 2004.

143. *The Prophet*, from English into Italian, *Il Profeta*, Translated by Magda Indiveri, Italy, RL Publishers, 2009.

➤ **To Indian Language**

144. *The Broken Wings*, from Arabic into Indian, [n.p.], [n.d.].

145. *Spirits Rebellious*, from Arabic into Indian, [n.p.], [n.d.].

146. *The Earth Gods*, from English into Indian, [n.p.], [n.d.].

147. *The Wanderer*, from English into Indian, [n.p.], [n.d.].

148. *A Tear and a Smile*, from Arabic into Indian, [n.p.], [n.d.].

149. *The Tempests*, from Arabic into Indian, [n.p.], [n.d.].

150. *The Madman*, from English into Indian, [n.p.], [n.d.].

➤ **To Indonesian**

151. *The Broken Wings*, from Arabic into Indonesian, Translated by Ruslan Shiddieq, Indonesia, Pustaka Jaya, 1990.

152. *The Wonderer*, from English into Indonesian, Translated by Sugiarta Sriwibawa, Indonesia, Pustaka Jaya, 1996.
 153. *Sand and Foam*, from English into Indonesian, Translated by Sri Kusdyantinah, Indonesia, Seperempat Abad, 1999.
 154. *The Broken Wings*, from Arabic into Indonesian, Translated by Sapardi Djoko Damono, Indonesia, Bentang, 2008.
- **To Icelandic Language**
155. *The Prophet*, from English into Icelandic, *Spámaðurinn*, Translated by Gunnar Dal, Iceland, Vaka Helgaffel Publication, 2005.
- **To Japanese**
156. *The Prophet*, from English into Japanese, 預言者, Translated by Haru Ueda, Japan, 1990.
- **To Korean**
157. *The Broken Wings*, from Arabic into Korean, 부러진 날개, Translated by Duk Hee Lee, South Korea, 1992.
 158. *The Madman*, from Arabic into Korean, 미치광이, Translated by Kuk Seong Kwon, South Korea, 1996.
 159. *Sand and Foam*, from English into Korean, 모래와 거품, Translated by Eun Ha Jeong, South Korea, 1997.
 160. *The Prophet*, from English into Korean, 예언자, Translated by Kee Jong Chung, South Korea, 1997.
- **To Malay Language**
161. *The Forerunner*, from English into Malay, Translated by Sugiarta Sriwibawa, Indonesia, Pustaka Jaya, 1997.

➤ **To Norwegian**

162. *The Prophet*, from English into Norwegian, *Profeten*, Translated by Helge Hagerup, Norway, Norks Forlag Publishers, 1967.
163. *Jesus Son of Man*, from English into Norwegian, *Jesus Menneskesønnen*, Translated by A. Hartun, Norway, Norks Forlag Publishers, 1994.
164. *Sand and Foam*, from English into Norwegian, *Pasir dan Buih*, Translated by Erik Johannes Krogstad, Norway, Ex Libris Forlag, 1995.
165. *The Prophet*, from English into Norwegian, *Profeten*, Translated by Annie Riis, Norway, Ex Libris Forlag, 1995.
166. *The Mad Man*, from English into Norwegian, *Den Gale Mannen*, Translated by Erik Johannes Krogstad, Norway, Ex Libris Forlag, 1997.

➤ **To Polish**

167. *The Prophet*, from English into Polish, *Prorok*, Translated by Wandy Dynowskiej, Chamundi, Madras, 1954.
168. *The Prophet*, from English into Polish, *Prorok*, Translated by Tade Usz Chudecki, Poland, Warszawa, 1993.
169. *Jesus Son of Man*, from English into Polish, *Jezus, Syn Człowieczy*, Translated by Regina Gromacka, Wydawnictwo Agade, Warszawa, Poland, 1995.
170. *The Garden of the Prophet*, from English into Polish, *Ogród Proroka*, Translated by Barbara Sitarz Howard, Poland, Wroclaw, 1996.
171. *Sand and Foam*, from English into Polish, *Piasek i Pianka*, Translated by Barbara Sitarz Howard, Poland, Wroclaw, 1996.
172. *The Prophet*, from English into Polish, *Prorok*, Translated by Bogustawa Jurkevic, Poland, Warszawa, 2008.

➤ **To Portuguese**

173. *A Tear and a Smile*, from Arabic into Portuguese, *Lagrimas e Sorrisos*, Translated by Jose Mereb, Pelotas, Typ. Guarany, 1920, 212 pages.

174. *The Broken Wings*, from Arabic into Portuguese, *Asas Quebrado*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
175. *Spirits Rebellious*, from Arabic into Portuguese, *Espíritos Rebeldes*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
176. *The Earth Gods*, from English into Portuguese, *Deuses da Terra*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
177. *The Marvellous and the Funny*, from Arabic into Portuguese, *O Maravilhoso e o Engraçado, Badai e Antics*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
178. *The Wanderor*, from English into Portuguese, *O Maravilha*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
179. *The Garden of the Prophet*, from English into Portuguese, *Profeta Jardim*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
180. *A Tear and a Smile*, from Arabic into Portuguese, *Uma Lagrima E Um Sorriso*, Translated and Prefaced by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
181. *Sand and Foam*, from English into Portuguese, *Areia e Espuma*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
182. *The Forerunner*, from English into Portuguese, *O Precursor*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
183. *Nymphs of the Valleys*, from Arabic into Portuguese, *Ninfas dos Vales*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
184. *The Mad Man*, from English into Portuguese, *O Homem Louco*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
185. *The Processions*, from Arabic into Portuguese, *As Procissões*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
186. *The Art of Music*, from Arabic into Portuguese, *Sobre a Arte da Música*, Translated by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.
187. *The Prophet*, from English into Portuguese, *Profeta*, Translated and Prefaced by Mansour Challita, Brasil, ACIGI Publication.

188. *Jesus Son of Man*, from English into Portuguese, *Jesus O Filho Do Homem*, Translated and Prefaced by Mansour Challita, Brasil, ACIG Publication.

➤ **To Romanian**

189. *The Prophet*, from English into Romanian, *Profetul*, Translated by Radu Carneci, Romania, Orion Publishers, 2000.

➤ **To Russian**

190. *The Prophet*, from English into Russian, *Пророк*, Translated by K. Nikitin, Russia, Minsk, 1997.

191. *The Prophet*, from English into Russian, *Пророк*, Translated by V. Markova, Russia, Sfera, 2002.

➤ **To Serbian**

192. *The Prophet*, from English into Serbian, *Пророк*, Translated by Rasa Sekulovic, Serbia, Paideai Publishers, 1997.

193. *Jesus Son of Man*, from English into Serbian, *Исус Син Човекују*, Translated by Rasa Sekulovic, Serbia, Paideai Publishers, 1997.

➤ **To Slovak**

194. *The Prophet*, from English into Slovak, *Prorok*, Translated to Slovakian by Eduard Tvarozek, Slovakia, Pezolt, 1996.

➤ **To Spanish**

195. *The Prophet*, from English into Spanish, *El Profeta*, Translated and Prefaced by Leonard S. Kain, Mexico, Orion, 1964, 201 pages.

196. *The Prophet*, from English into Spanish, *El Profeta*, Translated and Prefaced by Mauro Armiño, Madrid, EDAF, 2000, 90 pages.

197. *The Broken Wings*, from Arabic into Spanish, *Alas Rotas*, Translated by Angeles F. Rubio, Spain, Mestas, 2007.

198. *The Broken Wings*, from Arabic into Spanish, *Alas Rotas*, Translated by Wajib Zaglul; Reinaldo E. Soto, ed. 3, Costa Rica, San Jose, 2012.
199. *The Prophet*, from English into Spanish, *El Profeta*, Translated and Prefaced by Heikal O. Raide, Chili, Dār Ath-Thakāfah.

➤ **To Swedish**

200. *Jesus Son of Man*, from English into Swedish, *Jesus Människosonen*, Translated by Carl G. Liungman, Sweden, Alhambra Publishers, 1995.
201. *The Prophet*, from English into Swedish, *Profeten*, Translated by Rosen and Johan Wretman, Sweden, Proprius Publishers, 1996.

➤ **To Syriac**

202. *The Prophet*, from Arabic into Syriac, Translated by Robin Beth Shmuel and Youarish Haido, Iraq, Al-Mashriq Printing Press, 1998.

➤ **To Thai Languge**

203. *The Broken Wings*, from Arabic into Thai *หักปีก*, Translated by Antony R. Ferris, Thailand, Carat Books House, 1986.
204. *Sand and Foam*, from English into Thai, *ทรายและโฟม*, Translated by Sai Gaab Fong Kluazh, Thailand, Butterfly Book House, 1997.

➤ **To Turkish**

205. *Sand and Foam*, from English into Turkish, *Kum ve köpük*, Translated by Feyza Karagoz, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2003.
206. *The Garden of the Prophet*, from English into Turkish, *Peygamber Bahçesi*, Translated by R. Tanju Sirmen, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2003.
207. *Jesus Son of Man*, from English into Turkish, *İsa, İnsanoğ lu'nun*, Translated by Deniz Carey, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2004.
208. *The Wanderer*, from English into Turkish, *Gezgin*, Translated by Sibel Ozbudun, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2005.

209. *Nymphs of the Valleys*, from Arabic into Turkish, *Vadinin Perileri*, Translated by Barkin Karsli, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2005.
210. *The Prophet*, from English into Turkish, *Peygamber*, Translated by Aytunc Altindal, Turkey, Anahtar Kitaplar, 2006.

➤ **To Urdu**

211. *Spirits Rebellious*, from Arabic into Urdu, *بغاوت روحانی* Translated by Mahammad Sherif Kayani, Pakistan, Rabiah Book House.
212. *The Earth Gods*, from English into Urdu, *زمین خدا* Translated by Horshid Sheikh, Pakistan, Rabiah Book House.
213. *The Mad Man*, from English into Urdu, *پاگل انسان* Translated by Mahammad Sherif Kayani, Pakistan, Rabiah Book House.